



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายเชอิจิ โคจิมาะ

เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย

วันศุกร์ที่ ๒๙ เดือนตุลาคม พ.ศ.๒๕๕๓

เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



สรุบบันทึกการสนทนา
ระหว่าง
นายชัย ชิดชอบ
ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร
และ
นายเชอิจิ โคจิมาะ
เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย
วันศุกร์ที่ ๒๙ ตุลาคม ๒๕๕๓
เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา
ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายเชอิจิ โคจิมาะ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร เพื่อแนะนำตัวในโอกาสที่เข้ารับตำแหน่งเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยคนใหม่ และเพื่อกระชับความสัมพันธ์ระหว่างไทยและญี่ปุ่น โดยมีประเด็นการสนทนาสรุปได้ ดังนี้



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต้อนรับเอกอัครราชทูตฯ ที่มาเยี่ยมคารวะในครั้งนี้ พร้อมกล่าวชื่นชมเอกอัครราชทูตฯ ในฐานะที่มีอาวุโสและประสบการณ์ในการดำรงตำแหน่งเอกอัครราชทูตฯ ในประเทศใหญ่ๆ หลายประเทศ อาทิเช่น อินเดีย และสหรัฐอเมริกา หากมีเรื่องใดที่ขอให้อธิบายด้วย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณและแนะนำตัวแก่ประธานรัฐสภาฯ เป็นภาษาไทย พร้อมกล่าวว่าตนมีความยินดีที่ได้มาเยี่ยมคารวะประธานรัฐสภาฯ ในครั้งนี้ แม้ว่าประธานรัฐสภาฯ มีภารกิจมาก

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่ารัฐสภาแต่ละประเทศมีระบบการเลือกตั้งที่มีความหลากหลาย และรัฐสภามีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในทางการเมือง เนื่องจากสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมีหน้าที่รับฟังและออกกฎหมายที่ดีให้กับประชาชน รวมทั้งประสานงานกับฝ่ายบริหาร รัฐสภาจึงมีบทบาทสำคัญมากในระบอบประชาธิปไตยของประเทศไทย ตนทราบว่าประธานรัฐสภาฯ มีบทบาทสำคัญมากในการเมืองของไทย จึงใคร่ขอความเห็นจากประธานรัฐสภาฯ ว่าการแก้ไขรัฐธรรมนูญของไทยจะเป็นเช่นไรต่อไป ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ในด้านประชาธิปไตย นอกจากประเทศอังกฤษแล้วมีเพียงประเทศญี่ปุ่นที่มีความเป็นประชาธิปไตยเต็มร้อย ประเทศไทยกำลังเดินตามประเทศญี่ปุ่นในเรื่องประชาธิปไตย โดยมี ๒ สภาเช่นเดียวกับสภาไดเอท

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต่อไปว่า ขณะนี้ ญี่ปุ่นกับไทยมีจำนวนสภาผู้แทนราษฎรเท่ากัน คือ ๔๘๐ คน ส่วนสมาชิกวุฒิสภาของไทยมีจำนวน ๑๕๐ คน และสมาชิกวุฒิสภาญี่ปุ่นมีจำนวน ๒๔๒ คน ประชากรไทยมีจำนวน ๖๖ ล้านคน ประชากรญี่ปุ่นมีจำนวนกว่า ๑๒๗ ล้านคน แสดงว่าญี่ปุ่นมีประชากรมากกว่าไทยเท่าตัว ประธานรัฐสภาฯ กล่าวชื่นชมประเทศญี่ปุ่นว่าสามารถบริหารการปกครองให้กระจายไปยังท้องถิ่นได้ดีกว่าไทย และนักการเมืองญี่ปุ่นทุกคนมีคุณธรรม จริยธรรม รวมทั้งอุดมการณ์สูง ซึ่งพร้อมลาออกจากตำแหน่งทันทีหากมีข้อผิดพลาดในการบริหารงานเกิดขึ้น ตนคิดว่านักการเมืองญี่ปุ่นเหนืออังกฤษในเรื่องนี้ และขอยอมรับอุดมการณ์ทางการเมืองของสถาบันทางการเมืองญี่ปุ่นเป็นบรรทัดฐาน ฝ่ายรัฐสภาไทยพยายามศึกษาว่าเหตุใดการเมืองญี่ปุ่นจึงดำเนินไปได้อย่างเรียบร้อย เนื่องจากประชากรญี่ปุ่นที่อาศัยอยู่บนเกาะของญี่ปุ่นกว่า ๖, ๐๐๐ เกาะ ได้รับการศึกษาถึงร้อยละ ๙๙ ประเทศไทยกำลังเดินตามรอยญี่ปุ่นอยู่ในปัจจุบัน แต่อาจจะไม่สามารถก้าวทันญี่ปุ่นได้ เนื่องจากประเทศไทยยังยากจน ต้องอาศัยกู้เงินจากญี่ปุ่นทุกปี โดยในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ ไทยได้กู้เงินจากญี่ปุ่นจำนวน ๓๐๐ ล้านเหรียญสหรัฐฯ



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต่ออีกว่า ไทยเคยได้รับความช่วยเหลือจากญี่ปุ่นตั้งแต่สมัยสมเด็จพระนารายณ์มหาราช โดยช่วยไทยต่อสู้กับชาวต่างชาติในอดีตจนให้มีการตั้งหมู่บ้านญี่ปุ่นในไทยขึ้น และมีการเฉลิมฉลองความสัมพันธ์ทุกปี ไทยจึงยกย่องชาวญี่ปุ่นที่ช่วยเหลือไทยตลอดมา และไม่ลืมบุญคุณที่ช่วยเหลือไทยมาตั้งแต่สมัยบรรพบุรุษ ตนฝากให้เอกอัครราชทูตฯ แจ้งรัฐบาลญี่ปุ่นให้ช่วยเหลือสนับสนุนไทยตลอดไป โดยคิด

อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ต่ำ พร้อมกล่าวว่า บนท้องถนนของไทยมีรถญี่ปุ่นเป็นจำนวนมากแสดงว่าคนไทยมีความผูกพันกับคนญี่ปุ่นเช่นกัน

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณและยินดีที่ประธานรัฐสภาฯ แสดงความชื่นชม และให้ความรู้เกี่ยวกับการเมืองและประเทศญี่ปุ่น พร้อมกล่าวว่า ประเทศไทยเป็นประเทศที่ญี่ปุ่นให้ความสำคัญ ในอันที่จะร่วมมือกัน ที่ผ่านมารัฐบาลญี่ปุ่นช่วยเหลือไทยอย่างมาก อาทิเช่น การกู้เงินเพื่อพัฒนาสาธารณูปโภค นอกจากนี้ยังมีความร่วมมือกับภาคเอกชนอีกด้วย โดยมีบริษัทญี่ปุ่นกว่า ๗, ๐๐๐ บริษัท มาลงทุนในไทยและถ่ายทอดเทคโนโลยีให้กับชาวไทย ทำให้เศรษฐกิจไทยฟื้นฟูก้าวขึ้น ตนหวังว่าจากนี้ไป บริษัทญี่ปุ่นจะลงทุนในไทยมากขึ้น และความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับญี่ปุ่นจะมากขึ้นด้วย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวต่ออีกว่า ตามที่ประธานรัฐสภาฯ อธิบายว่า นักการเมืองญี่ปุ่นมีอุดมการณ์ในการทำงานนั้น ตนคิดว่านักการเมืองไทยมีอุดมการณ์เช่นกันแต่มีความหลากหลายในการดำเนินงานมากกว่านักการเมืองญี่ปุ่น อย่างไรก็ตามขณะนี้ การสร้างสมานฉันท์ในบ้านเมืองเป็นเรื่องสำคัญที่สุด ตนจึงใคร่ขอความเห็นจากประธานรัฐสภาฯ ว่าการสร้างสมานฉันท์ในไทยจะเป็นอย่างไรต่อไป



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวเรียนให้เอกอัครราชทูตฯ ทราบว่า ประเทศไทยอยู่ในเขตร้อน และได้รับความสะดวกสบายเนื่องจากมีธรรมชาติที่สวยงาม ดังนั้น ชาวไทยแม้จะยากจนเพียงใด ยังสามารถแบ่งปันกันได้ นอกจากนี้ ชาวไทยมีอิสระทางความคิดแตกต่างกัน อาทิเช่น คนเชียงใหม่กับคนสงขลาแตกต่างกัน ขณะที่คนภาคกลางและปริมณฑลอาจมีความคิดความอ่านต่างกัน เนื่องจากได้รับการศึกษาที่หลากหลายและได้รับการเผยแพร่แนวคิดต่างกัน เมื่อความคิดแตกต่างกันจึงมีแรงปะทะเกิดขึ้น ทำให้นักการเมืองแบ่งแยกเป็น ๒ ฝ่าย ต่อสู้กันอย่างเอาเป็นเอาตายต่างกับกับนักการเมืองญี่ปุ่น ดังกรณีของอดีตนักการเมืองของไทยที่เป็นผู้บริหารในยุคก่อนขณะนี้อยู่นอกประเทศ เนื่องจากการรัฐประหาร ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต่อไปว่า พรรครัฐบาลของไทยเป็นพรรครัฐบาลผสมเกิดจากการรวบรวมพรรคการเมืองเสียงข้างน้อยเข้าเป็นพรรครัฐบาล ซึ่งต่างกับญี่ปุ่นที่รัฐบาลมาจากพรรคการเมืองที่ได้รับคะแนนเสียงข้างมากเด็ดขาด คือ ๓๐๘ และ ๑๑๙ ที่นั่ง จากทั้งหมด ๔๘๐ ที่นั่ง ฉะนั้น ผู้บริหารของไทยจึงต้องเอาใจพรรคการเมืองเสียงข้างน้อยให้มาร่วมกันเป็นพรรครัฐบาลต่อไป ทำให้การบริหารประเทศไม่ค่อยสะดวก อีกทั้งพรรคการเมืองในไทยมีจำนวนมาก อุดมการณ์แตกต่างกัน ซึ่งหากการศึกษาของไทยได้รับการพัฒนาเพิ่มขึ้นจากร้อยละ ๘๓ เป็นร้อยละ ๙๐ เท่ากับญี่ปุ่น การเมืองไทยจะดีขึ้น

อย่างไรก็ดี ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ไทยมีสถาบันพระมหากษัตริย์คล้ายกับญี่ปุ่น ชาวไทยรักสถาบันพระมหากษัตริย์เช่นเดียวกับชาวญี่ปุ่น ฉะนั้น ผู้มีอำนาจสูงสุดของสถาบันนิติบัญญัติ บริหาร และตุลาการ จึงต้องทำหน้าที่เป็นหลักสำคัญ และใช้หลักการปรองดองสมานฉันท์โดยยกพระมหากษัตริย์เป็นที่ตั้งเพื่อรวมคนในชาติให้เป็นหนึ่งเดียวกัน ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ชาวไทยแตกแยกกันไม่นานก็จะรวมกันได้ อาทิเช่น เหตุการณ์น้ำท่วมซึ่งเห็นได้ว่าทุกคนร่วมมือกันเป็นหนึ่งเดียว ชาวไทยที่ยากจนจะช่วยแรง ส่วนที่มีทรัพย์จะช่วยบริจาคทรัพย์ ไม่มีการเดินขบวนในช่วงนี้ เนื่องจากทุกคนเป็นชาวพุทธต้องช่วยเหลือกัน เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ตนรู้สึกเห็นใจที่ไทยได้รับความเสียหายจากเหตุการณ์น้ำท่วม ทั้งนี้ นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่นได้ส่งสารแสดงความเสียใจแก่นายกรัฐมนตรีไทย และรัฐมนตรีต่างประเทศญี่ปุ่นได้ฝากข้อความแสดงความเสียใจแก่รัฐมนตรีต่างประเทศของไทยด้วยเช่นกัน นอกจากนี้ เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า สถาบันของทั้งสองประเทศมีบทบาทสำคัญในการแลกเปลี่ยนและสร้างสัมพันธ์อันดีระหว่างกัน ตนหวังว่าสมาชิกรัฐสภาของทั้งสองประเทศจะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและพัฒนาความสัมพันธ์มากยิ่งขึ้น เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า สมาชิกกลุ่มมิตรภาพรัฐสภาไทย-ญี่ปุ่น มีสมาชิกกว่า ๑๐๐ คน ตนจึงขอความร่วมมือในการขยายความสัมพันธ์ระหว่างสมาชิกรัฐสภาของทั้งสองประเทศให้แน่นแฟ้นขึ้น



ประธานรัฐสภา กล่าวว่า สมาชิกรัฐสภาไทยได้สมัครเป็นสมาชิกกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-ญี่ปุ่น เป็นจำนวนมากที่สุดในบรรดากลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาของไทย โดยเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จำนวน ๖๖ คน สมาชิกวุฒิสภา จำนวน ๔๗ คน รวมทั้งสิ้น ๑๑๓ คน และสมาชิกรัฐสภาไทยไปเยือนญี่ปุ่นมากที่สุดเช่นกัน โดย ในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ ที่ผ่านมา ตนอนุมัติให้สมาชิกรัฐสภาประมาณ ๔๐๐ คน เดินทางไปเยือนญี่ปุ่น ในขณะที่สมาชิกรัฐสภาญี่ปุ่น จำนวนเพียง ๘ คน เท่านั้นที่เดินทางมาเยือนไทย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภา ที่ให้คำแนะนำอันดี และตนจะนำข้อความไปแจ้งกับรัฐบาลญี่ปุ่นต่อไป ซึ่งเร็วๆ นี้ อดีตนายกรัฐมนตรีนายอเบะและผู้ช่วยรัฐมนตรีญี่ปุ่น นายโคคุนากะ มีกำหนดการเดินทางมาเยือนไทยด้วย ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ญี่ปุ่นมีพื้นที่เกษตรกรรมร้อยละ ๑๑ ในขณะที่ไทยมีพื้นที่เกษตรกรรมเกือบร้อยละ ๕๐ จึงใคร่ขอให้ญี่ปุ่นซื้อข้าวจากไทยเพื่อให้ไทยมีเงินใช้คืนญี่ปุ่น หากเอกอัครราชทูตฯ มีสิ่งใดให้ตนช่วยเหลือขอให้แจ้งได้ตลอดเวลา เอกอัครราชทูตฯ แสดงความเห็นว่าเป็นเรื่องของเกษตรกรผู้ปลูกข้าวของทั้งสองประเทศมีความสำคัญเท่าเทียมกับความสัมพันธ์ระหว่างสมาชิกรัฐสภาทั้งสองประเทศเช่นกัน



สุดท้าย ประธานรัฐสภาฯ ฝากอวยพรให้ชาวญี่ปุ่นทุกคน และขอบคุณเอกอัครราชทูตฯ พร้อมกับ
มอบงานเบญจรงค์รูปพระที่นั่งอนันตสมาคมและเนคไทเป็นของที่ระลึก ก่อนเอกอัครราชทูตฯ อำลากลับเมื่อเวลา
๑๐.๕๕ นาฬิกา

นางสาวชญชนม์ นาทอง
เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
ผู้สรุปบันทึกการสนทนา
๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๓